

基于EGP教学改革的ESP网络教学创新*

董彦¹, 陈麦池²

(1. 马鞍山师专 软件学院, 安徽 马鞍山 243041; 2. 安徽工业大学 外国语学院, 安徽 马鞍山 243032)

【摘要】面对新一轮大学英语(EGP)教学改革的新浪潮和全球化趋势的新需求,专门用途英语(ESP)教学成为后大学英语教学改革的新方向。为进一步深化大学英语教学改革,有必要推动基于计算机和网络的专门用途英语(ESP)教学课程建设和教学模式创新,以需求分析为ESP课程开发基础,遵循个别交互的ESP课程设计原则,并实验多元互动的ESP教学模式创新。

【关键词】大学英语(EGP)教学改革;专门用途英语(ESP);网络教学;教学模式创新

【中图分类号】H319 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2011)04-0125-04

《大学英语教学大纲》颁布以来,我国大学英语教学在诸多方面都取得了长足进步,大学英语教学水平得到显著提升。但与此同时,多年来存在的“英语教学费时低效、高分低能、聋哑英语”等顽症却依旧盘踞,更为令人担忧的是,目前大学英语教学非但没有淡化应试教学色彩,反而有朝着“考研是目标,四六级是关键,分是硬道理”方向恶化的发展趋势。

而且,面对我国经济快速发展和改革开放不断深入、国际间交往与合作不断增多、既懂英语又懂专业知识的复合型人才备受青睐、需求量逐步加大的最新形势,当前大学英语教育并未能使学习者水平真正达到人才社会市场的实践要求,培养出全面适应社会需求的高素质人才。为此,教育部门和一些高校尝试英语与专业知识相结合的教学思路,专门用途英语和双语教学等课程和理论随之被引进并付诸实施。

一 大学英语(EGP)教学改革新方向

英语有基础英语和专业英语,或通用英语(English for General Purposes, EGP)和专门用途英语(English for Specific Purposes, ESP)之分。通用英语(EGP)即一般意义上的大学英语,而专门用途英语(ESP)在日常教学实践中又被称为专业英语或双语教学。

国家教育部2007年颁布发的《大学英语课程教学要求》要求充分运用优质教学软件和教学资源,进一步推进、实施和深化大学英语教学内容和教学方法改革,推动建立网络环境下的英语教学新模式。《教学要求》规定应以现代信息技术,特别是网络技术为支撑,体现英语教学实用性、知识性和趣味性相结合,体现学生主体地位和教师主导作用,使英语

教学朝着个性化和自主学习方向发展,满足学生各自不同专业发展需要,以适应我国社会发展和国际交流需要。

从整个外语教育统筹战略部署看,学生进入大学后,先继续巩固基础英语,再用专门用途英语作为桥梁过渡,以便更好地适应双语学习。由此看来,ESP教学是基础英语教学的延续或扩展,随着英语教学水平提高,大学英语未来发展方向就是专门用途英语教学。章振邦(2003)明确提出我国外语教育需作战略性调整,普通英语教学可下放至中学阶段完成,学生进入高校便可关注于专业英语学习。

然而,目前大学英语教学仍以基础英语为根本任务,进行外语人文通识教育和四六级统一测试,就课程设置本身来说存在着与专业知识和职业技能的脱节现象,因此大学英语教学重心必将逐渐向专门用途英语教学方向转移(蔡基刚,2004),而且,高年级开设专业英语和双语教学之前过渡时间过长,有必要压缩基础阶段英语学习课程设置模式(蔡基刚,2002),但由于学校及师生不重视和合格师资缺乏等因素,专门用途英语教学处于尴尬境地和窘迫局面,须“适当推迟、缩短周期、强化训练、专业提高”,扎扎实实做好ESP教学设计与实施工作^[1],以便逐步取消基础英语作为必修课程,开设专门用途英语、双语教学和全英语课程(蔡基刚 2010a)^[2]。

专门用途英语教学应该说是新一轮大学英语教学改革的重要课题之一,也是对现行大学英语教学课程设置的重大挑战,尤其是后大学英语教学改革的发展方向。特别是当今处于通向知识社会的信息化时代背景下,以信息化技术构建大学英语教学平台,以信息化促进大学英语教学资源建设与

收稿日期:2011-09-15

*基金项目:2010年安徽省高等学校省级优秀青年人才基金项目(2010SQRW181);2010年安徽工业大学教学改革项目(2010jg36)。

作者简介:董彦(1978-),女,上海人,讲师,研究方向为网络教学、多媒体教学。

共享,引领大学英语教学改革成为新时代的最新方向和发展前景。

二 专门用途英语(ESP)教学研究现状

ESP教学理论由英美等国应用语言学者在20世纪六十年代提出,由于其较强的目标性、针对性和实用性,受到应用语言学界的广泛关注和重视。世界各国把ESP教学作为衔接大学英语综合教学与双语教学的桥梁,在各高校大学英语教改中地位日益突出。ESP是根据学习者特定目标和特定需要开设,与某种特定职业或学科相关的英语课程(Hutchinson & Waters, 1987),通常为具备中级以上英语水平成年人设计(Evans & John, 1998),如电子商务英语、外贸英语、新闻英语、法律英语、旅游英语、科技英语(冶金、机械、建筑、医学、生物、化学、环境、软件、电子英语等)、文献阅读、论文写作等。与普通英语教学相比,ESP教学有属于语言共同的互通部分,具有需求上满足特定学习者、内容上与特定专业和职业相关、词汇句法和语篇上注重实际语言运用、与普通英语形成对照等特征(Stevens, 1986),但更有其拥有专业知识的专门化特殊内容和个性化教学模式。

目前,我国高校大学英语课程改革正在如火如荼开展,从传统着重语言知识的应试型教学逐步转向着重语言应用的实用英语教学,逐步开设ESP模块化改革新课程,从强迫学生纯粹应付考试和义务转移到培养具备外语应用能力的复合型和应用型专业人才。

经过ESP培养的学生,能在其未来从事的专业领域里,比只接受过普通英语教育的学生更准确、更有效胜任其涉外交际活动。有学者(蔡基刚, 2010b)在上海企业2009年需求调查中表明,“大学不仅要培养一般听说读写外语能力,还要培养与专业岗位有关的外语工作能力”,91%选择“完全同意”和“基本同意”^[3]。

我国大学特别是重点大学学生对现行大学英语课程设置普遍不满,导致兴趣下降,学习懈怠,逃课严重。故此,大学英语教学应包括ESP教学,并逐步过渡和转移到ESP教学和双语教学,这是新一轮大学英语教学改革的重要课题之一,是对现行教学课程设置的一个重大变革。

三 专门用途英语(ESP)网络课程开发与教学模式创新

网络课程就是通过网络表现某门学科的教学内容及实施的教学活动的总和,包括按一定教学目标、教学策略组织起来的教学内容和网络教学支撑

环境。网络环境下的教育是网络教育,基于网络进行教学的课程称之为网络课程,网络课程与教学系统包含知识、教学、媒体和传输等模型^[4]。

网络课程特点在于其资源共享性、多向交互性、非线性、时效性、多媒体化和学习个性化等方面。大学英语教学改革在多媒体与网络教学环境和多元学科前提下,开发网络课程的管理、资源和学习平台,努力建设ESP教学的学习、评估、测试系统和语料库^[5]。这种以学生为中心新的教学模式将为师生创造多方位、多层次、积极有效的交流途径,大力培养学生学习的主动性、探索性、参与性与自主性,注重培养学生语言运用能力和自主学习能力的多元化、立体化、新的英语学习环境。

(一) ESP网络课程需求分析的开发基础

Bachman & Palmer(1996)和Newfield(2001)都强调课程测试编制的最初工作就应该是对考试的目的、受考因素和行业需求进行分析。“需求分析”(needs analysis)是制定ESP教学大纲和编写ESP教材的基础,更是开发ESP网络课程的基础和根本。从需求分析出发,以学生为中心,结合市场需求,注重ESP教材的开发和使用。在ESP教学领域,“需要分析”应包含学习者将来必然遇到的交际情景和工作环境“目标需要”(target situation analysis: TSA)的分析和学习者技能知识及专业规范的“学习需要”(learning needs)的分析,构建与分层次教学相匹配的教材体系,要以知识为载体,以技术为媒体,瞄准人才培养的总目标,促进能力培养和素质的提高,开展立体化开发战略和多方位建设。

(二) ESP网络课程个别交互的设计原则

对ESP网络课程总的框架体系进行设计,包括功能设计和知识结构设计。功能设计的基本原则是满足学习者要求,使用方便。根据需求分析,对于ESP学习内容的知识结构、呈现顺序、界面设计以及多媒体素材库等方面进行具体设计和描述;知识结构设计应以有利于体现ESP教学内容的层次体系并有利于实现个别化学习,有利于培养学生的创新思维。

1. 强调“以学习者为中心”

自主学习是网络课程的精髓和灵魂。从学习自主性的激发与培养的角度设计网络课程,ESP网络教学内容呈现应能适应学习者的知识水平,设计良好的导航系统,设计不同教学策略以满足不同学习者需要,同时,以形成性评价为主,设计完善的学习评价系统,并建立完善学生模型提供学习支持与引导,用来动态记录可能影响学生学习的各种参

数,从而能够洞察和掌握学生原有知识及学习风格在学习过程中的变化,根据个性特点进行适应性调整,以增加学生自主性学习空间。

2.突出教师的“主导”地位

ESP网络课程开发中教学内容选择、情境创设和学习策略选择都离不开教师的参与,要建设高质量的网络课程,必须帮助教师改变观念,消除教师对新技术的抗拒,让教师了解网络教育,并愿意积极参与其中。ESP网络课程教师应通过学习者注册信息、在论坛中师生交流中信息、学生作业情况、学习者背景、学习动机等方面了解学习者需要和学习状况,从而指导网络课程教学策略设计,另外,ESP网络课程教师需要构建专业整合开发团队,建立基于教学目标及内容的动态教学资源库和完善的测评流程,保证网络课程实施过程不会因单纯符合学生需求而偏离该学科课程的教学规律。

3.开放交互式学习原则

ESP网络课程的开放性表现教师资源建设、学生学习资源搜集和师生通信信息交流在时间、空间和内容上都是开放的,为学生营造一种动态、开放、主动和多元的学习环境,从而形成一个开放的学习过程。

在师生都在线的情况下,网络课程应能做到实时交互;建立单元自我检测和在线综合测试栏目,使学生能对自己学习及时进行评估和测评,增加学习过程成就感,及时弥补不足;采用E-mail、BBS和IRC进行网上在线或主题讨论,通过JAVA和Flash等工具实现交互式教学,学生完成网上练习和自测。

ESP网络课程可利用网络数据库进行动态教学,用ASP作为主要开发语言,产生和运行动态、交互和高性能的Web服务应用程序。另外,在设计网络教学时要遵循动态化设计原则,随时扩充新的知识内容,保证学科内容的先进性和共享性。

(三) ESP网络教学多元互动的模式创新

伴随着英语全球化趋势,英语教学在方法论上摆脱了对单一最佳方法执著而进入多元互补的后教学法时代,大学英语教学面临着多元化新范式的新挑战。应根据我国国情与教学实际,以开放多元思维深化大学英语教学改革,研究、借鉴并发展多元互补的教学方法,积极应对新的教学范式^⑥,切实提高大学英语教学质量和改革成效。

国外ESP教学普遍采用语域分析、修辞或语篇分析、目标情景技能分析等教学法。国内作为ESP典型教学模式的案例教学法以案例为切入点,采用基于专业学科的持续性专业知识语言教学模式(Sustained-Content

Language Teaching approach,SCLT)(Donley&Reppen, 2001),抛开语言教学与专业课程相分离的惯常做法,既注重持续性学科知识又强调语言学习(Murphy&Stoller, 2001),学生不仅能通过学科专业知识提高语言能力,而且在语言学习过程中学习专业知识。

1.自我驱动模式

自我驱动模式(Self-driven Model)以人本主义和建构主义理论为基础,运用认知重组教学原理,引导学生积极建构和转化知识。人本主义强调学习者的主体地位,以学习者为中心,具有自我参与、自我驱动、个体渗透和自我评价等特点,注重学习潜能的自主发挥。而建构主义则倡导学习者主体对知识的积极建构,主张在建构性教学过程中,教师应引导学生学会如何学习(Smith, 1990),促使学生通过积极学习活动形成新的认知结构,以达到自主学习的目标实现。

ESP网络教学自我驱动模式主要通过师生利用多媒体技术,共建信息资源,创建英语教学资料库,创设学习条件,使学生主动实施学习计划。

2.真实任务模式

ESP网络教学应建立在对目的语真实使用情况分析基础上(Munby, 1978; Urquhart & Weir, 1998; Bachman & Palmer, 1996; Douglas, 2001),采用真实性和合适性的语言材料(Hutchinson & Waters, 2002),语言准确,并与学生职业密切相关,难易程度适中。

真实性(authenticity)是ESP教学的灵魂。“真实的学习任务”(authentic tasks)是ESP教学的特色之一,收集真实语料,教材内容要来自与专业相关的真实语料,练习设计和课内外教学活动都应体现专用英语的社会文化情景,在教学模式和学习策略上,设计真实的教学任务,如模拟情景对话和调查访谈等。ESP网络教学可参照过程大纲(process-oriented syllabus)原则(Widdowson, 1984),把发展学习者专业或职业的英语学习能力和激发学生实现专业或职业目标潜在能力作为教学目标。

语言本身的教学并不是ESP的终结,而利用语言实现一个确定目标才是ESP教学的真正目的(Robinson, 1980)。ESP网络教学过程在于让学习者体验特定专业或职业环境下如何利用专业术语实现确定目标,通过特定场景中特定任务的完成,达到信息转换、分析推理、处理业务、解决问题、归纳分类、定义和总结等活动,让学习者运用所学专业知识和语言技能解决相关专业或职业环境可能

遇到的实际问题,或获取和交流信息以及处理相关业务。

3.网络交互模式

ESP网络教学是一种师生互动的信息交流过程。传统的英语教学往往注重语言知识的传授,而忽略对学生跨文化和真实语境交际能力的培养。鉴于此,根据交互学习理论,强调行为、个体与环境之间相互交错的影响,行为习得主要通过直接经验、观察和模仿学习(Begg, 1982),构建语言环境,利用在线设施辅助教学,为学生提供观察模仿真实语

言输入输出的机会,从而使其通过人机、师生和生生互动等形式进行语言、思想与情感的交流和信息、技能与文化的应用。

四 结语

面对新一轮大学英语(EGP)教学改革的新浪潮和全球化趋势的新需求,专门用途英语(ESP)教学成为后大学英语教学改革的新方向。

专门用途英语(ESP)教学成为大学英语、职业(专业)英语和双语教学的综合体,其改革路径和操作模式会逐步在教学实践中得以确认和明晰。

注释及参考文献:

- [1]束定芳.外语教学改革:问题与对策[M].上海:上海外语教育出版社,2004:120.
- [2]蔡基刚.制约我国大学英语教学方向转移的因素分析[J].外语研究,2010,2.
- [3]蔡基刚.关于我国大学英语教学重新定位的思考[J].外语教学与研究,2010,4.
- [4]Paquette, Gilbert.网络环境中的教学工程[M].上海:华东师范大学出版社,2009:19-20.
- [5]秦旭.地方综合性大学国家级大学英语教学改革示范点建设的创新与实践[J].外语电化教学,2010,1.
- [6]戴俊霞.多元化:大学英语教学的新范式[J].中国高教研究,2006,8.

College English Teaching Reform And ESP Internet Teaching Innovation

DONG Yan¹, CHEN Mai-chi²

(1. Software Academy, Ma'anshan Normal College, Ma'anshan, Anhui 243041;

2. Foreign Language School, AnHui University of Technology, Ma'anshan, Anhui 243032)

Abstract: Facing the new round tide of college English educational reform and new demand of the globalized tendency, English for Specific Purposes (ESP) teaching becomes the new direction of college English educational reform. To further deepen the college English educational reform, it is necessary to impel the teaching curriculum construction and the educational model innovation of computer and internet-based English for Specific Purposes (ESP), taking the foundation of demand analysis, following the principles of individual interactive ESP curriculum project, and testing multi-dimensional and interactive ESP educational model innovation.

Key words: College English Teaching Reform; English for Specific Purposes (ESP); Internet Teaching; Teaching Model Innovation

(责任编辑:周锦鹤)